



# 安全理事会

第七十八年

## 第**九四二九**次会议

2023年9月29日星期五上午11时50分举行

纽约

临时逐字记录

主席:	霍查先生.....	(阿尔巴尼亚)
成员:	巴西.....	弗朗索瓦·丹内塞先生
	中国.....	耿爽先生
	厄瓜多尔.....	桑切斯·伊斯基尔多夫人
	法国.....	德里维埃先生
	加蓬.....	南加先生
	加纳.....	阿布杜-比雷斯伯恩先生
	日本.....	石兼先生
	马耳他.....	弗雷泽夫人
	莫桑比克.....	班比萨先生
	俄罗斯联邦.....	波利扬斯基先生
	瑞士.....	豪里先生
	阿拉伯联合酋长国.....	阿布沙哈卜先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国.....	菲普斯先生
	美利坚合众国.....	伍德先生

### 议程项目

#### 维护国际和平与安全

秘书长关于安全理事会第2652 (2022) 号决议执行情况的报告  
(S/2023/640)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(AB-0601) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



上午11时50分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 维护国际和平与安全

### 秘书长关于安全理事会第2652 (2022) 号决议执行情况的报告 (S/2023/640)

**主席** (以英语发言)：按照安理会暂行议事规则第37条，我邀请奥地利、比利时、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、荷兰王国、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙和瑞典代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2023/640，其中载有秘书长关于安全理事会第2652 (2022) 号决议执行情况的报告。

安理会成员面前摆着文件S/2023/708，其中载有阿尔巴尼亚、奥地利、比利时、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马耳他、荷兰王国、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙和瑞典提交的一份决议草案案文。

安理会准备对面前的决议草案进行表决。

我现在请希望在表决前发言的安理会成员发言。

**弗雷泽夫人** (马耳他) (以英语发言)：我们仍然对难民、寻求庇护者和其他移民始终充满危险的旅途感到关切。人口贩运者和偷运者往往为这些旅途提供便利。安理会将要表决的决议草案S/2023/708旨在向所有试图从这种人类苦难中牟利的人传递有力信息。

马耳他与法国一道作为共同执笔方，与会员国进行了广泛接触。我们不遗余力地考虑提出的看法和关

切，同时确保我们不偏离决议草案所涉的范围。

现在将由安理会采取行动的案文反映了这些努力。它将难民、寻求庇护者和其他移民的人权和眼下的需求置于预防和打击偷渡和贩运工作的核心。安理会现在可以重申，它决心以捍卫人权的方式打击利比亚沿海的移民偷渡和贩运人口活动。

与此同时，马耳他仍然致力于以充分尊重国际法的方式拯救生命和有效管理大规模移民。

**主席** (以英语发言)：我现在将决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、巴西、中国、厄瓜多尔、法国、加蓬、加纳、日本、马耳他、莫桑比克、瑞士、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

反对：

无

弃权：

俄罗斯联邦

**主席** (以英语发言)：决议草案的表决结果如下：14票赞成，零票反对，1票弃权。决议草案获得通过，成为第2698 (2023) 号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

**波利扬斯基先生** (俄罗斯联邦) (以俄语发言)：俄罗斯联邦对法国和马耳他起草的第2698 (2023) 号决议投了弃权票，该决议授权欧洲联盟 (欧盟) 开展欧洲联盟海军地中海行动 (伊里妮行动)，打击移民偷渡和贩运人口行为。

令人遗憾的是，昨天应我们要求举行的通报会 (见S/PV.9428) 没有回答一个问题：如果欧洲联盟如我们昨天再次看到的那样，不能适当履行它所要求的职能，为什么还需要这项决议？

我们之所以没有阻止该决议通过，完全只是出于

对执笔方法国和马耳他努力的尊重，它们为这项新案文做了大量工作。此前，在我们的坚持下进行了协商，协商期间显而易见的是，不对案文作出任何修改并不对其进行技术延期是错误的。特别是，执笔方恢复了八年前通过的第2240 (2015) 号决议中的重要规定。然而，任何对该地区局势稍有了解的人，或读过秘书长关于第2652号决议执行情况的报告 (S/2023/640) 的人都知道，这是不够的，第2240 (2015) 号决议和后续决议中规定的机制没有发挥作用。人贩子在逃避刑事责任。移民要么死在海上，要么被关到拘留中心。

在昨天的通报中，联合国难民事务高级专员公署和国际移民组织驻联合国办事处的代表向我们介绍了事实和数字，清楚表明地中海已成为成千上万逃离非洲的人的坟墓。在这种情况下无所作为将会损害安全理事会的权威。

秘书长的建议和他的报告非常清楚地说明了在这种情况下需要采取哪些额外措施。根据国际海洋法，至少所有在海上获救或被拦截的人都应该可以在安全的港口上岸。此外，必须调查对移民和难民犯下的罪行，必须确保受害者获得司法救助，必须赔偿损失，必须追究施害者的责任。我们提议将这样的措辞纳入决议。我想指出，我们的提议符合我们西方同事在加强问责制和打击有罪不罚方面的标准路线。但是，在这种情况下，受欧盟规则的约束，协调员拒绝接受我们的修正案。归根到底，对它们来说，保护欧洲联盟比采取所需的切实措施来纠正当前不可容忍的局面更为重要。

我要非常坦率地告诉对安理会，我们对一些西方同事昨天赞扬“伊里妮行动”的话感到非常惊讶，根据他们的说法，该行动大大有助于营救海上移民。这

就好像我们读的是完全不同的报告。无论如何，我们收到的秘书长报告 (S/2023/640) 非常清楚地表明，欧盟对海上救援的贡献可以说是微不足道。

遗憾的是，今天通过的决议并未让我们有理由相信，欧盟对地中海移民和难民采取的不人道做法会有所改变，将载有移民的船只推到欧盟管辖范围之外的可耻做法导致了包括妇女和儿童在内遭遇困境的人们痛苦死去。那些对我们讲述民间社会合作重要性的欧盟成员国不太可能为了帮助移民和难民而解除对人道主义人员和非政府组织的禁令，也不太可能停止监禁那些允许遭遇困境的人登船，然后被判监禁并受到贩运人口指控的水手。

最大的可能是，欧洲联盟将再次试图躲在它们声称的排外性借口后面，并且会说，它一切行为的本意都是为了各个邻国的利益，而这又建立在“欧洲是凶恶丛林中的美丽花园”这一恶名远扬的想法之上。我们认为这种想法完全不能令人满意，并将继续推动欧洲人权倡导者严格遵守承诺。

**主席** (以英语发言)：在休会之前，由于这是安理会9月份最后一次排定的会议，我谨代表阿尔巴尼亚代表团和我们整个团队，真诚感谢安理会成员和秘书处为我们提供的所有支持。事实上，这是特别繁忙的一个月，9月份总是如此，在这个月里，我们就职权范围内的几个重要问题达成了一致意见。如果没有各个代表团和秘书处代表，包括会议服务干事、口译员、逐字记录员和警卫人员的辛勤工作、支持和积极贡献，我们不可能独自实现这一目标。

在我们结束主席任期之际，我谨代表安理会祝巴西代表团在10月份好运。

午时散会。